



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/232 z 15. decembra 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o určité aspekty spolupráce výrobcov** ..... 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/233 z 9. februára 2016, ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Guijuelo (CHOP)]** ..... 5
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/234 z 9. februára 2016, ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Salam de Sibiu (CHZO)]** ..... 6
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/235 z 18. februára 2016, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín** ..... 7
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/236 z 18. februára 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 9

##### ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/237 zo 17. februára 2016, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenou podtypu H5 vo Francúzsku [oznámené pod číslom C(2016) 826] <sup>(1)</sup>** ..... 12

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## Korigendá

- \* **Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva** (Ú. v. EÚ L 188, 18.7.2009) ..... 20
- \* **Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva** (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009) ..... 20
- \* **Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 385/96 z 29. januára 1996 o ochrane proti stanovovaniu podhodnotených cien plavidiel** (Ú. v. ES L 56, 6.3.1996) (Slovenské mimoriadne vydanie, kapitola 11, zväzok 023, s. 337) ..... 20

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/232

z 15. decembra 2015,

ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o určité aspekty spolupráce výrobcov

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 173 ods. 1 a článok 223 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1308/2013 sa zrušilo a nahradilo nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 <sup>(2)</sup> a stanovujú sa osobitné pravidlá týkajúce sa organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií. Na základe nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 je Komisia splnomocnená prijímať delegované a vykonávacie akty v danej súvislosti. Aby sa zabezpečila účinnosť pôsobenia takýchto organizácií a združení v novom právnom rámci, je potrebné prijať určité pravidlá.
- (2) Osobitné pravidlá týkajúce sa určitých aspektov spolupráce výrobcov už existujú pre sektor ovocia a zeleniny, mlieka a mliečnych výrobkov a sektor olivového oleja a stolových olív. S cieľom zabezpečiť kontinuitu by sa osobitné pravidlá pre tieto sektory mali naďalej uplatňovať. Na tie aspekty spolupráce výrobcov, na ktoré sa tieto osobitné pravidlá nevzťahujú, by sa malo uplatňovať toto delegované nariadenie.
- (3) V článku 155 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa stanovuje, že členské štáty môžu povoliť uznaným organizáciám výrobcov alebo uznaným združeniam organizácií výrobcov, aby zadávali tretím stranám akúkoľvek činnosť okrem výroby v tých sektoroch, v ktorých je zadávanie tretím stranám povolené Komisiou. V súčasnosti sa zadávanie činností tretím stranám využíva v sektore ovocia a zeleniny a odvetví olivového oleja a stolových olív. Vzhľadom na ekonomické aspekty a prínos, ktorý zadávanie niektorých činností tretím stranám môže poskytnúť organizáciám výrobcov a združeniam organizácií výrobcov a ich členom, by sa toto zadávanie malo umožniť vo všetkých sektoroch.
- (4) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa uznávania nadnárodných organizácií výrobcov, nadnárodných združení organizácií výrobcov a nadnárodných medziodvetvových organizácií, ako aj pravidlá na objasnenie zodpovednosti zapojených členských štátov. S ohľadom na slobodu usadiť sa by uznávanie nadnárodných organizácií výrobcov a nadnárodných združení organizácií výrobcov malo byť povinnosťou členského štátu, v ktorom takéto organizácie a združenia majú podstatný počet členov alebo podstatný objem alebo hodnotu predajnej výroby. Pokiaľ ide o nadnárodné medziodvetvové organizácie, o ich uznaní by mal rozhodnúť členský štát, v ktorom majú svoje ústredie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) (Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1).

- (5) Mali by sa stanoviť pravidlá týkajúce sa zavedenia administratívnej pomoci, ktorá sa má poskytovať pri nadnárodnej spolupráci. Súčasťou takejto pomoci by mala byť najmä výmena informácií, ktorá by kompetentnému členskému štátu umožnila posúdiť, či nadnárodná organizácia výrobcov, združenie organizácií výrobcov alebo medziodvetvová organizácia spĺňajú podmienky na uznanie. Takéto informácie potrebuje kompetentný členský štát aj na to, aby mohol v prípade nedodržania podmienok konať. Súčasne táto pomoc umožní príslušným členským štátom výmenu informácií na požiadanie členských štátov, v ktorých sídlia členovia takýchto organizácií alebo združení.
- (6) S cieľom zabezpečiť riadne fungovanie opatrení v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a na účel monitorovania, analyzovania a riadenia trhu s poľnohospodárskymi výrobkami a zabezpečenia harmonizovaného a zjednodušeného prístupu by sa informácie požadované pri oznámení rozhodnutí o povolení zadávania činností tretím stranám a udelení, odmietnutí alebo odobraní uznania organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov alebo medziodvetvovej organizácie mali špecifikovať.
- (7) Nariadeniami Komisie (ES) č. 223/2008 <sup>(1)</sup> a (ES) č. 709/2008 <sup>(2)</sup> sa stanovujú pravidlá týkajúce sa organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov a medziodvetvových organizácií. Určité ustanovenia v týchto nariadeniach sú zastarané alebo sa nikdy neuplatňovali. Preto s cieľom zabezpečiť konzistenciu s novým právnym predpisom o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov by sa uvedené nariadenia mali zrušiť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

##### Rozsah pôsobnosti

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá, ktorými sa dopĺňa nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o určité aspekty spolupráce výrobcov. Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté osobitné pravidlá stanovené v týchto nariadeniach:

- a) vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 <sup>(3)</sup>, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny;
- b) delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 880/2012 <sup>(4)</sup> a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 511/2012 <sup>(5)</sup>, pokiaľ ide o sektor mlieka a mliečnych výrobkov, a
- c) delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 611/2014 <sup>(6)</sup>, pokiaľ ide o sektor olivového oleja a stolových olív.

#### Článok 2

##### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „nadnárodná organizácia výrobcov“ je akákoľvek organizácia výrobcov, ktorej členské podniky výrobcov sídlia vo viac ako jednom členskom štáte;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 223/2008 z 12. marca 2008, ktorým sa ustanovujú podmienky a postupy povoľovania organizácií chovateľov priadky morušovej (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2008, s. 10).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 709/2008 z 24. júla 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o medziodvetvové organizácie a dohody v sektore tabaku (Ú. v. EÚ L 197, 25.7.2008, s. 23).

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny (Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1).

<sup>(4)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 880/2012 z 28. júna 2012, ktorým sa dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o nadnárodnú spoluprácu a zmluvné rokovania organizácií výrobcov v sektore mlieka a mliečnych výrobkov (Ú. v. EÚ L 263, 28.9.2012, s. 8).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 511/2012 z 15. júna 2012 o oznámeniach týkajúcich sa organizácií výrobcov, medziodvetvových organizácií, zmluvných rokaní a zmluvných vzťahov podľa nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 v sektore mlieka a mliečnych výrobkov (Ú. v. EÚ L 156, 16.6.2012, s. 39).

<sup>(6)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 611/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o programy na podporu sektora olivového oleja a stolových olív (Ú. v. EÚ L 168, 7.6.2014, s. 55).

- b) „nadmárodné združenie organizácií výrobcov“ je akékoľvek združenie organizácií výrobcov, ktorého členské organizácie sídlia vo viac ako jednom členskom štáte;
- c) „nadmárodná medziodvetvová organizácia“ je akákoľvek medziodvetvová organizácia, ktorej členovia sú zapojení do výroby, spracovania alebo obchodu s výrobkami, na ktoré sa vzťahujú činnosti organizácie vo viac ako jednom členskom štáte.

### Článok 3

#### Zadávanie činnosti tretím stranám

1. Sektory, v ktorých členské štáty môžu povoliť zadávanie činnosti tretím stranám v súlade s článkom 155 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, sú sektory uvedené v článku 1 ods. 2 uvedeného nariadenia.
2. Organizácie výrobcov alebo združenia organizácií výrobcov, ktoré zadávajú akúkoľvek zo svojich činností tretím stranám, uzatvárajú prostredníctvom písomnej zmluvy obchodnú dohodu, aby sa zabezpečilo, že organizácia výrobcov alebo združenie organizácií si zachováva kontrolu a dozor nad vykonávanou činnosťou.

### Článok 4

#### Uznávanie nadnárodných organizácií a združení

1. S výhradou časti II hlavy II kapitoly III oddielov 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 je povinnosťou členského štátu, v ktorom má nadnárodná organizácia výrobcov alebo nadnárodné združenie organizácií výrobcov podstatný počet členov alebo členských organizácií alebo podstatný objem alebo hodnotu predajnej výroby, alebo členského štátu, v ktorom má nadnárodná medziodvetvová organizácia ústredie, rozhodnúť o uznaní takejto organizácie alebo združenia.
2. Členský štát uvedený v odseku 1 nadviaže potrebnú administratívnu spoluprácu s inými členskými štátmi, v ktorých sídlia členovia takejto organizácie alebo združenia, na účely overovania dodržiavania podmienok uznávania uvedených v článkoch 154, 156 a 157 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.
3. Ostatné členské štáty, v ktorých sídlia členovia nadnárodnej organizácie výrobcov alebo nadnárodného združenia organizácií výrobcov, alebo nadnárodných medziodvetvových organizácií, poskytnú všetku potrebnú administratívnu pomoc členskému štátu uvedenému v odseku 1.
4. Členský štát uvedený v odseku 1 poskytne všetky relevantné informácie na žiadosť iného členského štátu, v ktorom sídlia členovia takejto organizácie alebo združenia.

### Článok 5

#### Oznámenia

Členské štáty oznámia každoročne Komisii do 31. marca tieto informácie za predchádzajúci kalendárny rok:

- a) rozhodnutia o udelení, zamietnutí alebo odobraní uznania organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov alebo medziodvetvových organizácií vrátane dátumu vydania rozhodnutia a príslušných názvov a sektorov a zhrnutia dôvodov zamietnutia a odobrania uznania;
- b) pokiaľ ide o uznané organizácie výrobcov a uznané združenia organizácií výrobcov, hodnotu predajnej výroby.

### Článok 6

#### Zrušenia

Nariadenia (ES) č. 223/2008 a (ES) č. 709/2008 sa zrušujú.

---

*Článok 7*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. decembra 2015

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/233****z 9. februára 2016,****ktorým sa schvaľuje podstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Guijuelo (CHOP)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Španielska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného označenia pôvodu „Guijuelo“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 1107/96 <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že nejde o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia danú žiadosť o zmenu uverejnila v zmysle článku 50 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(3)</sup>.
- (3) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, zmena špecifikácie sa musí schváliť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*Zmena špecifikácie uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* týkajúca sa názvu „Guijuelo“ (CHOP) sa schvaľuje.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. februára 2016

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Phil HOGAN  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1107/96 z 12. júna 1996 o zápise zemepisných označení a označení pôvodu podľa postupu stanoveného v článku 17 nariadenia Rady (EHS) č. 2081/92 (Ú. v. ES L 148, 21.6.1996, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 329, 6.10.2015, s. 3.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/234****z 9. februára 2016,****ktorým sa do Registra chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení zapisuje názov [Salam de Sibiu (CHZO)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 52 ods. 2,

keďže:

- (1) Žiadosť Rumunska o zápis názvu „Salam de Sibiu“ do registra bola v súlade s článkom 50 ods. 2 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhľadom na to, že Komisii nebola oznámená žiadna námietka v zmysle článku 51 nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, názov „Salam de Sibiu“ sa musí zapísať do registra,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Názov „Salam de Sibiu“ (CHZO) sa zapisuje do registra.

Názov uvedený v prvom odseku sa vzťahuje na výrobok triedy 1.2. Mäsové výrobky (tepelne spracované, solené, údené atď.) uvedenej v prílohe XI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) č. 668/2014 <sup>(3)</sup>.*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. februára 2016

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Phil HOGAN  
člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 329, 6.10.2015, s. 20.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 668/2014 z 13. júna 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 179, 19.6.2014, s. 36).



**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/235****z 18. februára 2016,****ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 z 15. januára 2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín <sup>(1)</sup>, najmä na jeho článok 26,

keďže:

- (1) V prílohe II k nariadenia (ES) č. 110/2008 sa stanovuje, že liehoviny v kategórii 32 „likér“ sa vyrábajú dochucovaním etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu, alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich zmesi, osladené a s prídavkom výrobkov poľnohospodárskeho pôvodu alebo potravín, ako je smotana, mlieko alebo iné mliečne výrobky, ovocia, vína alebo aromatizovaného vína. Na získanie základných organoleptických vlastností typických pre túto kategóriu liehoviny však nie je potrebné dochucovanie a zároveň aj pridávanie výrobkov poľnohospodárskeho pôvodu alebo potravín. Použitie jednej z týchto metód postačuje na získanie výrobku s vlastnosťami, ktoré spotrebiteľia likéru očakávajú. Uvádzanie liehovín na trh v kategórii 32 „likér“, ktoré sú vyrobené buď dochucovaním etylalkoholu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu alebo jedného alebo viacerých liehovín alebo ich zmesi, alebo pridaním výrobkov poľnohospodárskeho pôvodu alebo potravín, by preto malo byť povolené.
- (2) Príloha II k nariadeniu (ES) č. 110/2008 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre liehoviny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 110/2008 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. februára 2016

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 39, 13.2.2008, s. 16.

## PRÍLOHA

V písmene a) kategórie 32 prílohy II nariadenia (ES) č. 110/2008 sa bod ii) nahrádza takto:

- „ii) vyrábaná použitím etylalkoholu poľnohospodárskeho pôvodu alebo destilátu poľnohospodárskeho pôvodu alebo jednej alebo viacerých liehovín alebo ich zmesi, ktorá bola osladená a do ktorej bolo pridané jedno alebo viacero dochucovadiel, výrobky poľnohospodárskeho pôvodu alebo potraviny.“

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/236****z 18. februára 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. februára 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny (1)	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	EG	86,9
	IL	283,6
	MA	97,2
	SN	172,2
	TN	107,9
	TR	102,0
	ZZ	141,6
0707 00 05	MA	84,3
	TR	183,9
	ZZ	134,1
0709 91 00	TN	173,6
	ZZ	173,6
0709 93 10	MA	44,6
	TR	164,5
	ZZ	105,0
0805 10 20	CL	98,4
	EG	45,1
	IL	62,6
	MA	58,5
	TN	50,3
	TR	60,8
	ZZ	62,6
0805 20 10	IL	124,1
	MA	86,5
	TR	84,6
	ZZ	98,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	68,8
	IL	140,8
	MA	121,2
	TR	60,5
	ZZ	97,8
0805 50 10	EG	91,9
	IL	96,1
	MA	74,1
	TR	92,9
	ZZ	88,8
0808 10 80	CL	93,3
	US	110,4
	ZZ	101,9

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0808 30 90	CL	235,9
	CN	89,3
	TR	81,0
	ZA	100,9
	ZZ	126,8

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

# ROZHODNUTIA

## VKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/237

zo 17. februára 2016,

ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku

[oznámené pod číslom C(2016) 826]

(Iba francúzske znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootechnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) Z dôvodu rozšírenia vysokopatogénnej aviárnej influenzy (HPAI) vo Francúzsku a zriadenia ďalšieho veľkého pásma s obmedzeným pohybom príslušným orgánom uvedeného členského štátu bolo prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2460 <sup>(3)</sup>. Uvedené ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom zahŕňa niekoľko departementov alebo ich častí na juhozápade Francúzska.
- (2) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2015/2460 sa okrem iného stanovuje, že oblasti, ktoré Francúzsko v súlade s článkom 16 ods. 4 smernice Rady 2005/94/ES <sup>(4)</sup> zriadilo ako ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom, majú zahŕňať aspoň oblasti uvedené ako ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom v prílohe k uvedenému vykonávaciemu rozhodnutiu.
- (3) Vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2015/2460 bolo pozmenené vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/42 <sup>(5)</sup> s cieľom rozšíriť ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom zriadené Francúzskom z dôvodu výskytu ďalších ohnísk HPAI v danom členskom štáte.
- (4) Od dátumu prijatia vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2016/42 sa vo Francúzsku vyskytli ďalšie ohniská HPAI, a preto tento členský štát zaviedol prísnu stratégiu kontroly HPAI, ktorou sa okrem iného výrazne rozšírili oblasti zriadené ako ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom, kde platia veterinárne obmedzenia týkajúce sa pohybu hydiny a určitých výrobkov z hydiny.
- (5) Komisia preskúmala kontrolné opatrenia prijaté Francúzskom a s uspokojením zistila, že hranice ďalšieho pásma s obmedzeným pohybom, ktoré teraz zriadil príslušný orgán tohto členského štátu v súlade s článkom 16 ods. 4 smernice 2005/94/ES, sú v dostatočnej vzdialenosti od chovov, v ktorých sa potvrdil výskyt ohnísk HPAI.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2015/2460 z 23. decembra 2015 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku (Ú. v. EÚ L 339, 24.12.2015, s. 52).

<sup>(4)</sup> Smernica Rady 2005/94/ES z 20. decembra 2005 o opatreniach Spoločenstva na kontrolu vtácej chrípky a o zrušení smernice 92/40/EHS (Ú. v. EÚ L 10, 14.1.2006, s. 16).

<sup>(5)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/42 z 15. januára 2016, ktorým sa mení príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2015/2460 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s vysokopatogénnou aviárnou influenzou podtypu H5 vo Francúzsku (Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2016, s. 10).

- (6) V záujme zabránenia akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a prijatiu neodôvodnených prekážok obchodu tretími krajinami je nutné urýchlene opísať rozšírené ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom zriadené Francúzskom na úrovni Únie.
- (7) Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2015/2460 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu (EÚ) 2015/2460 sa nahrádza textom prílohy k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie je určené Francúzskej republike.

V Bruseli 17. februára 2016

*Za Komisiu*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

Príloha k vykonávaciemu rozhodnutiu Komisie (EÚ) 2015/2460 sa nahrádza touto prílohou:

## „PRÍLOHA

Ďalšie pásmo s obmedzeným pohybom, ako sa uvádza v článku 2 ods. 1:

Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
<b>FR</b>	<b>Francúzsko</b>	Oblasti zahŕňajúce tieto departementy		
		DORDOGNE (24) GERS (32) GIRONDE (33) HAUTE-VIENNE (87) HAUTES-PYRÉNÉES (65) LANDES (40) LOT-ET-GARONNE (47) PYRÉNÉES-ATLANTIQUES (64) LOT (46) HAUTE-GARONNE (31) ARIÈGE (09) AVEYRON (12) CORRÈZE (19) TARN (81) TARN-ET-GARONNE (82)		
		Oblasti zahŕňajúce časti týchto departementov:		
		CHARENTE (16) obec:	16254	PALLUAUD
		AUDE (11) obce:	11002 11009 11011 11026 11030 11033 11049 11052 11054 11056 11057 11070 11072 11074 11075 11076	AIROUX ALZONNE ARAGON BARAIGNE BELFLOU BELPECH BRAM BROUSSES-ET-VILLARET LES BRUNELS CABRESPINE CAHUZAC CARLIPA LA CASSAIGNE LES CASSES CASTANS CASTELNAUDARY



Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
			11079	CAUDEBRONDE
			11087	CAZALRENOUX
			11089	CENNE-MONESTIES
			11114	CUMIES
			11115	CUXAC-CABARDES
			11134	FAJAC-LA-RELENQUE
			11136	FANJEAUX
			11138	FENDEILLE
			11149	FONTERS-DU-RAZES
			11150	FONTIERS-CABARDES
			11154	FOURNES-CABARDES
			11156	FRAISSE-CABARDES
			11159	GAJA-LA-SELVE
			11162	GENERVILLE
			11166	GOURVIEILLE
			11174	LES ILHES
			11175	ISSEL
			11178	LABASTIDE-D'ANJOU
			11180	LABASTIDE-ESPARBAIRENQUE
			11181	LABECEDE-LAURAGAIS
			11182	LACOMBE
			11184	LAFAGE
			11189	LAPRADE
			11192	LASBORDES
			11194	LASTOURS
			11195	LAURABUC
			11196	LAURAC
			11200	LESPINASSIERE
			11205	LIMOISIS
			11208	LA LOUVIERE-LAURAGAIS
			11218	MARQUEIN
			11221	LES MARTYS
			11222	MAS-CABARDES
			11225	MAS-SAINTE-PUELLES
			11226	MAYREVILLE
			11231	MEZERVILLE
			11232	MIRAVAL-CABARDES
			11234	MIREVAL-LAURAGAIS
			11236	MOLANDIER
			11238	MOLLEVILLE
			11239	MONTAURIOL
			11243	MONTFERRAND
			11252	MONTMAUR

Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
			11253	MONTOLIEU
			11259	MOUSSOULENS
			11268	ORSANS
			11275	PAYRA-SUR-L'HERS
			11277	PECHARIC-ET-LE-PY
			11278	PECH-LUNA
			11281	PEXIORA
			11283	PEYREFITTE-SUR-L'HERS
			11284	PEYRENS
			11290	PLAIGNE
			11291	PLAVILLA
			11292	LA POMAREDE
			11297	PRADELLES-CABARDES
			11300	PUGINIER
			11308	RAISSAC-SUR-LAMPY
			11312	RIBOUISSE
			11313	RICAUD
			11319	ROQUEFERE
			11331	SAINT-AMANS
			11334	SAINTE-CAMELLE
			11339	SAINT-DENIS
			11348	SAINT-JULIEN-DE-BRIOLA
			11356	SAINT-MARTIN-LALANDE
			11357	SAINT-MARTIN-LE-VIEIL
			11359	SAINT-MICHEL-DE-LANES
			11361	SAINT-PAPOUL
			11362	SAINT-PAULET
			11365	SAINT-SERNIN
			11367	SAISSAC
			11368	SALLELES-CABARDES
			11371	SALLES-SUR-L'HERS
			11372	SALSIGNE
			11382	SOUILHANELS
			11383	SOUILHE
			11385	SOUPEX
			11391	LA TOURETTE-CABARDES
			11395	TRASSANEL
			11399	TREVILLE
			11404	VENTENAC-CABARDES
			11407	VERDUN-EN-LAURAGAIS
			11411	VILLANIERE
			11413	VILLARDONNEL
			11418	VILLASAVARY

Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
			11419	VILLAUTOU
			11428	VILLEMAGNE
			11430	VILLENEUVE-LA-COMPTAL
			11434	VILLEPINTE
			11438	VILLESISCLE
			11439	VILLESPY
		CANTAL (15) obce:	15003	ALLY
			15011	ARNAC
			15012	ARPAJON-SUR-CERE
			15014	AURILLAC
			15016	AYRENS
			15018	BARRIAC-LES-BOSQUETS
			15021	BOISSET
			15024	BRAGEAC
			15027	CALVINET
			15028	CARLAT
			15029	CASSANIOUZE
			15030	CAYROLS
			15036	CHALVIGNAC
			15046	CHAUSSENAC
			15056	CRANDELLES
			15057	CROS-DE-MONTVERT
			15058	CROS-DE-RONESQUE
			15064	ESCORAILLES
			15071	FOURNOULES
			15072	FREIX-ANGLARDS
			15074	GIOU-DE-MAMOU
			15076	GLENAT
			15082	JUNHAC
			15083	JUSSAC
			15084	LABESSERETTE
			15085	LABROUSSE
			15087	LACAPELLE-DEL-FRAISSE
			15088	LACAPELLE-VIESCAMP
			15089	LADINHAC
			15090	LAFEUILLADE-EN-VEZIE
			15093	LAPEYRUGUE
			15094	LAROQUEBROU
			15103	LEUCAMP
			15104	LEYNHAC
			15117	MARCOLES
			15118	MARMANHAC
			15120	MAURIAC

Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
			15122	MAURS
			15134	MONTSALVY
			15135	MONTVERT
			15136	MOURJOU
			15140	NAUCELLES
			15143	NIEUDAN
			15144	OMPS
			15147	PARLAN
			15150	PERS
			15153	PLEAUX
			15156	PRUNET
			15157	QUEZAC
			15160	REILHAC
			15163	ROANNES-SAINT-MARY
			15165	ROUFFIAC
			15166	ROUMEGOUX
			15167	ROUZIERS
			15172	SAINT-ANTOINE
			15175	SAINT-CERNIN
			15179	SAINT-CIRGUES-DE-MALBERT
			15181	SAINT-CONSTANT
			15182	SAINT-ETIENNE-CANTALES
			15183	SAINT-ETIENNE-DE-CARLAT
			15184	SAINT-ETIENNE-DE-MAURS
			15186	SAINTE-EULALIE
			15189	SAINT-GERONS
			15191	SAINT-ILLIDE
			15194	SAINT-JULIEN-DE-TOURSAC
			15196	SAINT-MAMET-LA-SALVETAT
			15200	SAINT-MARTIN-CANTALES
			15204	SAINT-PAUL-DES-LANDES
			15211	SAINT-SANTIN-CANTALES
			15212	SAINT-SANTIN-DE-MAURS
			15214	SAINT-SAURY
			15215	SAINT-SIMON
			15217	SAINT-VICTOR
			15221	SANSAC-DE-MARMIESSE
			15222	SANSAC-VEINAZES
			15224	LA SEGALASSIERE
			15226	SENEZERGUES
			15228	SIRAN
			15233	TEISSIERES-DE-CORNET
			15234	TEISSIERES-LES-BOULIES

Kód krajiny ISO	Členský štát	Názov (číslo departementu)		
			15242	LE TRIOULOU
			15255	VEZAC
			15257	VEZELS-ROUSSY
			15260	VIEILLEVIE
			15264	VITRAC
			15266	YOLET
			15267	YTRAC
			15268	LE ROUGET
			15269	BESSE“

**KORIGENDÁ****Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 597/2009 z 11. júna 2009 o ochrane pred subvencovanými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva**

(Úradný vestník Európskej únie L 188 z 18. júla 2009)

Na strane 110 v článku 26 ods. 1 druhej vete:

*namiesto:* „V prípade absencie riadnej a včasnej odpovede overovanie na mieste nemožno vykonať.“

*má byť:* „V prípade absencie riadnej a včasnej odpovede môže Komisia určiť, že overovanie na mieste nevykoná.“

---

**Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva**

(Úradný vestník Európskej únie L 343 z 22. decembra 2009)

Na strane 68 v článku 16 ods. 1 druhá veta:

*namiesto:* „...V prípade absencie riadnej a včasnej odpovede overovanie na mieste nemožno vykonať.“

*má byť:* „... V prípade absencie riadnej a včasnej odpovede môže Komisia určiť, že overovanie na mieste nevykoná.“

---

**Korigendum k nariadeniu Rady (ES) č. 385/96 z 29. januára 1996 o ochrane proti stanovovaniu podhodnotených cien plavidiel**

(Úradný vestník Európskej únie L 56 zo 6. marca 1996)

(Slovenské mimoriadne vydanie, kapitola 11, zväzok 023, s. 337)

Na strane 347 v článku 11 ods. 1 druhej vete:

*namiesto:* „Ak nie je k dispozícii riadna a včasná odpoveď, overovaciu návštevu nie je možné vykonať.“

*má byť:* „V prípade absencie riadnej a včasnej odpovede môže Komisia určiť, že overovanie na mieste nevykoná.“

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**